

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2018/34****tat-28 ta' Settembru 2017****li jistabbilixxi standards tekniċi ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-format ta' preżentazzjoni standardizzati tad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi u s-simbolu komuni tiegħu skont id-Direttiva 2014/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2014/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar il-komparabbiltà tat-tariffi relatati mal-kontijiet tal-ħlas, il-bdil tal-kontijiet tal-ħlas u l-aċċess għal kontijiet tal-ħlas b'karatteristiċi bażiċi <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(6) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2014/92/UE tehtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi tal-ħlas jipprovdu lill-konsumatur b'dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi fuq karta stampata jew mezz durabbli ieħor li jkun fih it-termini standardizzati fil-lista finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-ħlas u, meta dawn is-servizzi jiġu offruti minn fornitur tas-servizzi tal-ħlas, it-tariffi korrispondenti għal kull servizz. Il-listi finali għandhom jiġu ppubblikati mill-Istati Membri, fejn jintegraw it-terminologija standardizzata tal-Unjoni stabbilita fir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/32 <sup>(2)</sup>.
- (2) Sabiex jiġi żgurat li d-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffa jissodisfa l-għanijiet tad-Direttiva 2014/92/UE u fl-istess ħin, il-konsumatur ikollu l-informazzjoni rilevanti kollha b'mod li jtejjeb it-tqabbil u t-trasparenza, jinhtieg li l-fornituri tas-servizzi tal-ħlas jużaw mudell standardizzati għad-dokument tal-informazzjoni dwar it-tariffi flimkien ma' struzzjonijiet ċari dwar kif jimtela d-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi.
- (3) Billi d-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi huwa mahsub biex jgħarraf lill-konsumaturi qabel ma jidhlu f'kuntratt għal kont tal-ħlas sabiex ikunu jistgħu jqabblu l-offerti tal-kontijiet tal-ħlas, jinhtieg li fornitur tas-servizzi tal-ħlas juża l-mudell standardizzati biex jipproduċi dokument wiehed ta' informazzjoni dwar it-tariffi għal kull kont tal-ħlas offrut lill-konsumaturi.
- (4) Sabiex il-konsumaturi jkunu jistgħu jagħzlu l-aħjar kont adattat għall-bżonnijiet tagħhom, filwaqt li xorta jibqa' żgurat livell għoli ta' standardizzazzjoni, jinhtieg li jkun hemm il-possibbiltà tal-preżentazzjoni ta' taħlita xierqa ta' pakketti u għalhekk jinhtieg li l-fornitur tas-servizzi tal-ħlas ikun jista' jipproduċi aktar minn dokument wiehed ta' informazzjoni dwar it-tariffi fir-rigward ta' dan il-kont tal-ħlas, sakemm mill-anqas pakkett wiehed ikun inkluzi f'kull dokument.
- (5) Sabiex ikun aktar faċli għall-konsumatur biex jifhem il-kontenut ta' diversi tipi ta' pakketti u tariffi, jinhtieg li d-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffa jelenka l-pakketti separatament.
- (6) Jekk is-servizzi li jaqbzu l-kwantità koperta minn pakkett mhumiex inkluzi fil-lista nazzjonali finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi u għalhekk mhumiex inkluzi fid-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi, jinhtieg li jintwerew f'tabella separata u ma jkunux inkluzi mal-informazzjoni dwar il-kontenut tal-pakketti, sabiex il-konsumaturi jinghataw harsa generali ċara tal-pakkett.
- (7) Billi l-kontenut ta' kull dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi mogħti lill-konsumaturi jiddependi mill-offerta ta' servizzi tal-fornitur tas-servizzi tal-ħlas u mil-lista finali tal-Istat Membru tal-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-ħlas, sabiex tkun żgurata l-komparabbiltà ta' kont tal-ħlas offrut fis-suq uniku, jinhtieg li l-mudell għad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi jipprovdi ċerti intestaturi li taħthom għandhom jingabru s-servizzi differenti.
- (8) Jinhtieg li l-mudell għad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi jinkludi tabella separata, biex tintuza minn dawk il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas li jkunu mitluba jipprovdu wkoll indikatur komprensiv tal-ispiza.

<sup>(1)</sup> ĠUL 257, 28.8.2014, p. 214.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/32 tat-28 ta' Settembru 2017 li jissupplimenta d-Direttiva 2014/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards tekniċi regolatorji għat-terminologija standardizzata tal-Unjoni għall-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-ħlas (Ara paġna 3 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (9) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni pprezentati mill-Awtorità Superviżorja Ewropea (l-Awtorità Bankarja Ewropea) ("ABE") lill-Kummissjoni Ewropea.
- (10) L-ABE wettqet konsultazzjonijiet pubbliċi miftuħa dwar l-abbozz tal-istandards tekniċi ta' implementazzjoni li fuqu huwa bbażat dan ir-Regolament, analizzat l-ispejjeż u l-benefiċċji potenzjali relatati u talbet l-opinjoni tal-Grupp tal-Partijiet Bankarji Interessati stabbilit skont l-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

### Mudell għad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi u s-simbolu komuni tiegħu

1. Il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom jużaw il-mudell li jinsab fl-Anness u jimlewh kif previst mill-Artikoli minn 2 sa 13.
2. Il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas ma jistgħux jimmodifikaw il-mudell tad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi billi jimlew b'mod li mhux dak previst minn dan ir-Regolament. B'mod partikolari, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom isegwu l-ordni tal-informazzjoni, l-intestaturi u s-subintestaturi stabbiliti fil-mudell. Id-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi għandu:
  - (a) jiġi pprezentat f'format A4;
  - (b) ikollu t-titolu "Dokument ta' Informazzjoni dwar it-Tariffi" fil-parti ta' fuq tal-ewwel paġna, bit-titolu ċċentrat u mqiegħed bejn il-logo tal-fornitur tas-servizzi tal-ħlas fuq in-naħa ta' fuq tax-xellug tad-dokument u s-simbolu komuni fuq in-naħa ta' fuq tal-lemin tad-dokument;
  - (c) ikollu s-simbolu komuni ta' daqs 2,5 cm × 2,5 cm u muri kif jidher fil-mudell stabbilit fl-Anness;
  - (d) juża t-tipa Arial jew tipa simili għal Arial bid-daqs tat-tipa 11, bl-eċċezzjoni tat-titolu "Dokument ta' Informazzjoni dwar it-Tariffi" li juża t-tipa tad-daqs 16 b'tipa grassa; it-tipa tad-daqs 14 b'tipa grassa għall-intestaturi, u d-daqs 12 b'tipa grassa għas-subintestaturi, sakemm mhux meħtieġa tipa akbar jew l-użu tal-Braille għall-persuni li għandhom diffikultà bil-vista skont il-liġi nazzjonali jew miftiehma bejn il-konsumatur u l-fornitur tas-servizzi tal-ħlas;
  - (e) jiġi riprodott bl-abjad u l-iswed, bl-eċċezzjoni tal-logo tal-fornitur tas-servizzi tal-ħlas u s-simbolu komuni li jista' jkun bil-kulur, kif previst fl-Artikolu 2;
  - (f) ikollu l-intestaturi b'kulur griż parzjalment skur bid-disinn tal-kuluri bin-numru ta' referenza 166,166,166 tal-mudell tal-kulur RGB u s-subintestaturi b'kulur griż ċar bil-mudell tal-kulur bin-numru ta' referenza 191,191,191 tal-mudell tal-kulur RGB;
  - (g) ikollu l-paġni numerati.
3. Fornitur tas-servizzi tal-ħlas għandu jipprovdi dokument separat ta' informazzjoni dwar it-tariffi għal kull kont tal-ħlas li jiġi offrut lill-konsumaturi.
4. Minkejja l-forniment ta' kont tal-ħlas b'karatteristiċi bażiċi msemmija fil-Kapitolu IV tad-Direttiva 2014/92/UE jekk fornitur tas-servizzi tal-ħlas joffri biss kont tal-ħlas wiehed li jista' jiġi magħqud ma' pakketti differenti ta' servizzi msemmija fl-Artikolu 4(3) tad-Direttiva 2014/92/UE il-fornitur tas-servizzi tal-ħlas jista' jipprovdi aktar minn dokument wiehed ta' informazzjoni dwar it-tariffi fir-rigward ta' dak il-kont, jekk kull dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi jkun fih mill-inqas pakkett wiehed.

#### Artikolu 2

### Is-simbolu komuni u l-logo tal-fornitur tas-servizzi tal-ħlas

1. Jekk is-simbolu komuni jidher bil-kulur huwa għandu jsegwi d-disinn tal-kulur bin-numru ta' referenza 0/51/153 (eżadeċimali: 003399) tal-mudell tal-kulur RGB għall-isfond u d-disinn tal-kulur 255/204/0 (eżadeċimali: FFCC00) tal-mudell tal-kulur RGB għas-simbolu.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jstabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (GU L 331, 15.12.2010, p. 12).

- Il-logo tal-fornitur tas-servizzi tal-hlas għandu jkun ta' daqs ekwivalenti għad-daqs tas-simbolu komuni.
- Il-logo jista' jintwera biss bil-kulur jekk s-simbolu komuni wkoll ikun bil-kulur. Meta jiġi stampat bl-abjad u l-iswed is-simbolu komuni għandu jkun b'mod li jinqara malajr.

### Artikolu 3

#### L-isem tal-fornitur tal-kont

L-isem tal-fornitur tas-servizzi tal-hlas li joffri dak il-kont għandu jiġi nkluz b'tipa grassa u lejn in-naħa tax-xellug.

### Artikolu 4

#### L-isem tal-kont:

L-isem tal-kont għandu jkun inkluż b'tipa grassa, lejn in-naħa tax-xellug, u taħt l-isem tal-fornitur tal-kont.

### Artikolu 5

#### Data

Id-data ta' meta l-fornitur tas-servizzi tal-hlas agġorna l-aħħar id-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi għandha tkun inkluża, bit-tipa prevista fl-Artikolu 1(2)(d), lejn in-naħa tax-xellug u anki taħt l-isem tal-kont.

### Artikolu 6

#### Dikjarazzjoni introduttorja

- It-test tad-dikjarazzjoni introduttorja speċifikati fil-mudell għandha tiġi riprodotta fid-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi, bl-ispazju bejn il-linji ta' 1,15, 0 pt qabel u 10 pt wara t-test.
- Il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom jissostitwixxu l-parenteżi kwadri bl-ismijiet tad-dokumenti prekuntrattwali u kuntrattwali rilevanti.

### Artikolu 7

#### It-tabella "Servizzi u Tariffi"

- Il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom jelenkaw is-servizzi li huma inklużi fil-lista nazzjonali finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-hlas imsemmija fl-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 2014/92/UE jekk il-fornitur tas-servizzi tal-hlas joffri dawn is-servizzi, u t-tariffi korrispondenti tagħhom fit-tabella dwar is-servizzi u t-tariffi kif ġej:
  - is-servizzi għandhom jiddaħhlu fil-kolonna "Servizz", lejn in-naħa tax-xellug, b'tipa grassa;
  - kull servizz għandu jiġi mnizzel darba biss u jintwera taħt is-subintestatura murija fit-tabella, b'hal l-offertà ta' jew il-manutenzjoni tal-kont taħt is-subintestatura "Servizzi ġenerali tal-kont";
  - it-tariffi korrispondenti għas-servizzi għandhom jintwerew fil-kolonna "Tariffa", lejn in-naħa tal-lemin;
  - jekk it-tariffa trid tithallas b'frekwenza regolari minflok skont kemm isir użu, il-frekwenza għandha tiġi indikata fil-kolonna "Tariffa", lejn in-naħa tax-xellug, segwita mit-tariffa korrispondenti għal dak il-perjodu, lejn in-naħa tal-lemin; it-tariffa annwali totali għandha tiġi żvelata fuq il-linja direttament taħt il-frekwenza, b'tipa grassa, lejn in-naħa tax-xellug, u bil-kliem "Tariffa annwali totali" bit-tariffa korrispondenti lejn in-naħa tal-lemin;
  - l-ispazju bejn il-linji għandu jkun uniku, 0 pt qabel u 0 pt wara kull servizz u tariffa.
- Jekk l-ebda wiehed mis-servizzi offruti minn fornitur tas-servizzi tal-hlas, li jikkorrispondi ma' subintestatura, ma huwa inkluż fil-lista nazzjonali finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-hlas, ir-ringiela shiha marbuta ma' din is-subintestatura għandha tithassar, kif ukoll it-titolu tas-subintestatura.
- Jekk il-fornituri tas-servizzi tal-hlas ma joffrux servizz jew aktar mil-lista nazzjonali finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi msemmija fl-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 2014/92/UE jew jekk is-servizz mhux disponibbli ma' dan il-kont, għandha tintuża l-frażi "servizz mhux disponibbli".

4. Jekk iridu jithallsu tariffi separati b'wiehed jew aktar mill-modi li ġejjin, il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom jipprovdu, fil-kolonna "Tariffa" ta' dan is-servizz u fuq linja separata, deskrizzjoni ta' kull istanza, kanal jew kundizzjoni fejn trid tithallas tariffa ("tipi ta' tariffi"):

- (a) għal kull istanza differenti fejn trid tithallas tariffa għall-forniment tal-istess servizz, bħal tariffa inizjali ta' twaqqif u tariffi sussegwenti ta' eżekuzzjoni għall-istess servizz;
- (b) għal kanali differenti li permezz tagħhom l-istess servizz jiġi mitlub, użat jew provdut, bħal permezz tat-telefown, fergħa jew online;
- (c) skont jekk tiġix sodisfata kundizzjoni speċifika għall-istess servizz, bħall-konformità għal ammont limitu minimu jew massimu għal trasferimenti ta' kreditu jew ta' għbid ta' flus.

Id-deskrizzjoni għandha tkun lejn in-naħa tax-xellug u t-tariffa lejn in-naħa tal-lemin.

5. Jekk it-tariffi jridu jithallsu skont taħlita ta' diversi tipi ta' tariffi, bħal tariffi li jvarjaw minn kanal u mbagħad jerggħu jitqassmu skont jekk jintlahaqx il-livell limitu, il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom, minbarra li japplikaw il-paragrafu 4, jaraw li d-deskrizzjoni ta' kull tip addizzjonali ta' tariffa tkun fuq in-naħa tal-lemin.

#### Artikolu 8

##### **Il-preżentazzjoni ta' pakketti ta' servizzi li jridu jithallsu bħala parti mit-tariffi skont is-subintestatura "Servizzi ġenerali tal-kont"**

1. Jekk pakkett ta' servizzi marbut ma' kont tal-hlas jrid jithallas bħala parti mit-tariffi skont is-subintestatura "Servizzi ġenerali tal-kont", is-servizzi kollha inklużi fil-pakkett, irrispettivament jekk humiex inklużi fil-lista nazzjonali finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-hlas imsemmija fl-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 2014/92/UE għandhom jiġu elenkati fit-taqsima tat-tabella dwar is-servizzi ġenerali tal-kont, fir-ringiela tal-pakketti ta' servizzi.

2. Il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom jinkludu informazzjoni dwar it-tariffa addizzjonali għal kull servizz li jaqbeż il-kwantità koperta mill-pakkett ta' servizzi kif stabbiliti fl-Artikolu 10.

3. Jekk in-numru tas-servizzi kollha koperti mill-pakkett ta' servizzi mhux limitat, il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom iħassru d-dikjarazzjoni fin-naħa t'isfel tar-ringiela "Servizzi li jaqbeżu dawn il-kwantitajiet iridu jithallsu separatament".

4. Ir-ringiela shiha tal-pakkett ta' servizzi għandha tithassar, jekk pakkett ta' servizzi ma jiġix offrut mal-kont u jekk il-pakkett ta' servizzi jrid jithallas separatament minn kull tariffa għal servizzi ġenerali tal-kont.

#### Artikolu 9

##### **Il-preżentazzjoni ta' pakketti ta' servizzi li jridu jithallsu separatament mit-tariffi skont is-subintestatura "Servizzi ġenerali tal-kont"**

1. Jekk il-fornituri tas-servizzi tal-hlas joffri pakkett ta' servizzi marbut ma' kont tal-hlas u l-pakkett jithallas separatament minn kull tariffa taht is-subintestatura "Servizzi ġenerali tal-kont", kif imsemmi fit-tabella dwar is-servizzi u t-tariffi, il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja fit-tabella dwar il-pakkett ta' servizzi:

- (a) lista tas-servizzi kollha inklużi fil-pakkett, irrispettivament minn jekk jiġux inklużi fil-lista nazzjonali finali tal-aktar servizzi rappreżentattivi marbuta ma' kont tal-hlas imsemmija fl-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 2014/92/UE;
- (b) il-kwantità ta' kull servizz kopert mit-tariffa tal-pakkett, li jista' jkun numru jew indikazzjoni li n-numru ta' servizzi mhux limitat;
- (c) it-tariffa tal-pakkett, fil-kolonna "Tariffa", lejn in-naħa tal-lemin.

2. Jekk il-pakkett jithallas b'frekwenza regolari, il-frekwenza għandha tintwera fil-kolonna "Tariffa" lejn in-naħa tax-xellug, bl-ammont totali tat-tariffa muri fil-linja eżatt taht il-frekwenza, b'tipa grassa u bl-użu tal-kliem "Tariffa totali annwali".

3. Il-fornituri tas-servizzi tal-hlas għandhom jinkludu informazzjoni dwar it-tariffa addizzjonali għal kull servizz li jaqbeż il-kwantità koperta mill-pakkett ta' servizzi kif stabbiliti fl-Artikolu 10.

4. Jekk in-numru tas-servizzi kollha fil-pakkett mhux limitat, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom iħassru d-dikjarazzjoni fin-naha t'isfel tat-tabella li tgħid "Servizzi li jaqbżu dawn il-kwantitajiet iridu jithallsu separatament".
5. Jekk iktar minn pakkett wiehed jaqa' taħt il-paragrafu 1 jiġi inkluż fid-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffa, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom jipprovdru l-informazzjoni ta' dan l-Artikolu għal kull pakkett f'tabella separata, u jindikaw l-isem kummerċjali tal-pakkett ta' servizzi, jekk applikabbli.
6. Il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom iħassru t-tabella kollha, jekk il-pakkett ta' servizzi mhux offrut mal-kont jew jekk il-pakkett ta' servizzi jithallas bhala parti mit-tariffa għal kull servizz ġenerali tal-kont.

#### Artikolu 10

##### **Tabella dwar it-tariffi addizzjonali għas-servizzi li jaqbżu l-kwantità koperta minn pakketti ta' servizzi marbuta ma' kont tal-ħlas**

1. F'din it-tabella l-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom jinkludu informazzjoni dwar tariffi addizzjonali għal kull servizz li jaqbeż il-kwantità koperta minn pakkett imsemmi fl-Artikoli 8 u 9, jekk din l-informazzjoni ma tkunx inkluża fit-tabella tas-servizzi u t-tariffi, jew jekk it-tariffa korrispondenti għas-servizz hija differenti minn dik tat-tabella.
2. Jekk il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas joffru aktar minn pakkett wiehed u t-tariffi addizzjonali msemmija fil-paragrafi 1 ikunu differenti minhabba l-pakkett, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom jelenkaw it-tariffi differenti separatament għal kull pakkett u jużaw l-isem kummerċjali tal-pakkett, jekk applikabbli.
3. Meta jimlew din it-tabella, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom isegwu l-istess preżentazzjoni u struttura kif stabbilit f'dan ir-Regolament, jekk applikabbli.
4. Jekk dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi ma jinkludix informazzjoni dwar il-pakketti ta' servizzi, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom iħassru t-tabella msemmija fil-paragrafu 1.

#### Artikolu 11

##### **Indikatur komprensiv tal-ispiza**

1. Il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom juru l-indikatur komprensiv tal-ispiza li fil-qosor jiġbor l-ispiza annwali totali tal-kont tal-ħlas, f'tabella separata, jekk meħtieġ mid-dispożizzjonijiet nazżjonali.
2. Il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas għandhom iħassru t-tabella fuq l-indikatur komprensiv tal-ispiza, jekk id-dispożizzjonijiet nazżjonali ma jirrikjedux li l-fornituri tas-servizzi tal-ħlas juru l-indikatur komprensiv tal-ispiza.

#### Artikolu 12

##### **Ismijiet kummerċjali**

Jekk jintuża isem kummerċjali, huwa għandu jiġi eżattament wara l-isem tas-servizz, bit-tipa prevista fl-Artikolu 1(2)(d) u f'parenteżi kwadri.

#### Artikolu 13

##### **L-użu ta' mezzi elettronici**

1. Jekk id-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffa jiġi offrut permezz ta' mezzi elettronici, il-fornituri tas-servizzi tal-ħlas jistgħu, jekk fl-istess hin il-konsumatur jinghata kopja tad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffa skont il-mudell stabbilit fl-Anness u mimli kif previst mill-Artikoli 2 sa 12, jimmodifikaw il-mudell biss b'dawn il-modi li ġejjin:
  - (a) permezz ta' deroga mill-punt (d) tal-Artikolu 1(2), ikabbru d-daqs tat-tipa, sakemm tinżamm il-proporzjon tad-daqs kif stipulat fl-Artikolu 1(2);
  - (b) jekk id-dimensjonijiet tal-ghodod elettronici huma tali li l-użu ta' diversi tabelli u kolonni jrendu l-qari tad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi diffiċli, jistgħu jintużaw kolonna jew tabella wahda jekk jinżammu l-ordni tal-informazzjoni, l-intestaturi u s-subintestaturi;
  - (c) jistgħu jużaw għodod elettronici, bħal-layering u pop-ups, jekk it-titolu tad-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi, is-simbolu komuni, id-dikjarazzjonijiet ta' introduzzjoni, l-intestaturi u sub-intestaturi jidhru b'mod prominenti u tinżamm l-ordni ta' informazzjoni.

2. L-użu tal-ghodod elettronici msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1 ma ghandux ifixkel lill-konsumatur mill-informazzjoni fid-dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi. L-informazzjoni provduta bil-layering u pop-ups ghandha tkun limitata ghall-informazzjoni msemmija f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 14*

**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tieghu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2017.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX

## Mudell ta' dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi



## Dokument ta' informazzjoni dwar it-tariffi



Isem tal-fornitur tal-kont:

Isem tal-kont:

Data:

- Dan id-dokument jinfurmak dwar it-tariffi għall-użu tas-servizzi ewlenin marbuta mal-kont tal-hlas. Huwa jgħinek tqabbel dawn it-tariffi ma' dawk ta' kontijiet oħra.
- It-tariffi jistgħu japplikaw ukoll minhabba l-użu ta' servizzi marbuta mal-kont li mhumiex imniżżla hawnhekk. L-informazzjoni shiha hija disponibbli fi [speċifika l-ismijiet tad-dokumenti prekuntrattwali u kuntrattwali rilevanti].
- Glossarju tat-termini użati f'dan id-dokument huwa disponibbli minghajr hlas.

Servizz	Tariffa
<b>Servizzi ġenerali tal-kont</b>	
[servizz ewlieni] [isem kummerċjali]	[•]
Jinkludi pakkett ta' servizzi li jikkonsistu f: Servizzi lil hinn minn dawn il-kwantitajiet iridu jithallsu separatament.	
<b>Hlas (minbarra kards)</b>	
	[•]
<b>Il-flus kontanti u l-kards</b>	
	[•]
<b>Overdrafts u servizzi relatati</b>	
	[•]
<b>Servizzi oħra</b>	
	[•]

Pakkett ta' servizzi	Tariffa
[isem kummerċjali]	[•] [•]
Servizzi lil hinn minn dawn il-kwantitajiet iridu jithallsu separatament.	

<b>Informazzjoni dwar servizzi addizzjonali</b>	
Informazzjoni dwar tariffi għal servizzi li jeċċedu l-kwantità ta' servizzi koperti mill-pakkett ta' servizzi (minbarra t-tariffi elenkati hawn fuq)	
Servizz	Tariffa
[isem kummerċjali]	[•]

<b>Indikatur komprensiv tal-ispiza</b>	[•]
--	-----